

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1660/85 af 13. juni 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 1408/71 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1661/85 af 13. juni 1985 om fastsættelse af tekniske tilpasninger til fællesskabsbestemmelserne om vandrende arbejdstageres sociale sikring for så vidt angår Grønland 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1662/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1663/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1664/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1665/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1666/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1667/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren 19
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1668/85 af 18. juni 1985 om tarifiering af varer i pos. 24.02 C i den fælles toldtarif 30
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1669/85 af 19. juni 1985 om levering af mel af blød hvede til Sudan som fødevarerhjælp 31

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1670/85 af 19. juni 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 1105/68 om gennemførelsesbestemmelser ved ydelse af støtte for skummetmælk til foderbrug	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1671/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	34
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1672/85 af 19. juni 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtten til græsningsskifte for får, geder og kvæg i Grækenland	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1673/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	39
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1674/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den ottende dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2384/84	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1675/85 af 19. juni 1985 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af råsukker i forbindelse med den ottende dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2385/84	41

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

85/307/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 23. maj 1985 om ændring af grænserne for de ugunstigt stillede områder i henhold til Rådets direktiv 75/268/EØF (Italien)	42
--	-----------

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1660/85

af 13. juni 1985

om ændring af forordning (EØF) nr. 1408/81 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, og forordning (EØF) nr. 574/72 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 51 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, udarbejdet efter høring af Den administrative Kommission for vandrende arbejdstageres sociale Sikring⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør foretages visse ændringer i forordning (EØF) nr. 1408/71⁽⁴⁾ og (EØF) nr. 574/72⁽⁵⁾, begge senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2001/83⁽⁶⁾; visse af disse ændringer skyldes ændringer i medlemsstaternes sociallovgivning; andre er af teknisk art og tager sigte på at justere forordningerne på baggrund af erfaringerne med deres anvendelse;

ændringer i den danske pensionslovgivning gør det nødvendigt at ændre bilag VI til forordning (EØF) nr. 1408/71;

der bør i nævnte bilag VI fastsættes bestemmelser om dispensation fra betingelsen om bopæl i Danmark

med henblik på erhvervelse af ret til pension for arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende eller deres efterladte, som har bopæl i en anden medlemsstat end Danmark, og for at sikre, at beskæftigelsesperioder eller perioder med selvstændig virksomhed, som er tilbagelagt i Danmark af en arbejdstager eller en selvstændig erhvervsdrivende, under visse betingelser tages i betragtning ved beregningen af pension til den efterlevende ægtefælle;

det er nødvendigt at fastsætte en bestemmelse i nævnte bilag VI med henblik på at give de tyske institutioner mulighed for at refundere pensionsforsikringsbidrag, som er indbetalt af græske lærere, der samtidigt er forsikret i Tyskland og i Grækenland;

nye lovbestemmelser i Grækenland om frivillige forsikringsordninger kræver, at der i nævnte bilag VI fastsættes bestemmelser om den særlige fremgangsmåde, der muliggør anvendelsen af denne lovgivning og betingelserne for erhvervelse af rettigheder på statsborgere fra andre medlemsstater end Grækenland;

bestemmelserne i nævnte bilag VI vedrørende Det forenede Kongeriges lovgivning, som gør det muligt for hustruer eller tidligere hustruer at medregne forsikringsperioder, som deres ægtefælle eller tidligere ægtefælle har tilbagelagt i to eller flere medlemsstater, i stedet for deres egne forsikringsperioder, såfremt dette er til fordel for dem, bør ændres for at tidligere ægtemænd i visse tilfælde ligeledes kan få mulighed for at medregne deres tidligere hustruers forsikringsperioder, og for at rette visse unøjagtigheder i den nuværende tekst;

vekselvirkningen mellem Det forenede Kongeriges lovgivning om beregning af alderspension og bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 om sammenlægning af forsikrings-, beskæftigelses- eller bopælsperioder, der er tilbagelagt i andre medlemsstater i de

⁽¹⁾ EFT nr. C 47 af den 19. 2. 1985, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. C 141 af den 10. 6. 1985.

⁽³⁾ Udtalelse afgivet den 27. maj 1985 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 230 af 22. 8. 1983, s. 6.

tilfælde, hvor disse perioder efter den 6. april 1975 har tilbagelagt i en anden medlemsstat end Det forenede Kongerige, giver, sammenholdt med den særlige fremgangsmåde, der er fastsat i nævnte bilag VI, anledning til unormale og urimelige resultater;

det er derfor påkrævet i nævnte bilag VI at indføje en bestemmelse om de særlige regler for anvendelsen af den nævnte lovgivning for at korrigere ovennævnte virkninger;

de tilfælde, hvor en person som en undtagelse fra den almindelige regel samtidig er omfattet af lovgivningen i to medlemsstater, bør i videst muligt omfang begrænses i antal og rækkevidde;

teksten til nr. 6 i bilag VII, som opregner de tilfælde, hvor disse undtagelser bør tillades, er med hensyn til selvstændig erhvervsvirksomhed i Grækenland affattet unødvendigt bredt og bør være mere præcis for at afspejle den kendsgerning, at den eneste ordning, som selvstændige erhvervsdrivende tvungent skal være omfattet af i Grækenland, når de samtidigt er omfattet af en ordning for arbejdstagere i en anden medlemsstat, er pensionsforsikringsordningen;

nr. 6 i bilag VII bør ændres i overensstemmelse hermed;

erfaringerne i forbindelse med anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 har vist, at det er påkrævet at forbedre bestemmelserne om samtidig ret til familieydelse eller børnetilskud i forordning (EØF) nr. 574/72;

reglen i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 574/72 om, at retten til familieydelse erhverves efter lovgivningen i den medlemsstat, på hvis område børnene har bopæl,

finder kun anvendelse, når den person, som udøver en erhvervmæssig beskæftigelse i bopælslandet, som giver anledning til overførsel af fortrinsretten, er ægtefællen til en arbejdstager eller en tidligere arbejdstager, uanset om ægtefællen selv er berettiget til ydelser;

det har vist sig, at disse bestemmelser giver anledning til uligheder i de tilfælde, hvor den person, som er berettiget til ydelser, og som udøver den erhvervmæssige beskæftigelse, ikke eller ikke længere er gift med en arbejdstager eller tidligere arbejdstager, og bestemmelserne bør derfor ændres for at korrigere denne ulighed;

det er nødvendigt at foretage visse redaktionelle ændringer i bilag 2, 3 og 4 til forordning (EØF) nr. 574/72 som følge af ovennævnte ændringer i dansk lovgivning;

det er nødvendigt at ændre bilag 9 til forordning (EØF) nr. 574/72 for at tage hensyn til udvidelsen af forordningerne (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til at omfatte selvstændige erhvervsdrivende med henblik på beregningen af de gennemsnitlige årlige udgifter til naturalydelse;

det er nødvendigt at berigtige bilag 10 til forordning (EØF) nr. 574/72 som følge af ændringer i kompetencen med henblik på udbetaling af pensionstillæg til børn, der forsørges af pensionister i Forbundsrepublikken Tyskland;

det er nødvendigt i det nævnte bilag 10 nærmere at angive den relevante frivillige fortsættelsesforsikringsordning i Grækenland, såfremt betingelserne for optagelse i mere end én ordning er opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1408/71 ændres således:

1. Bilag VI:

a) I afsnit B. DANMARK:

i) affattes nr. 3 således:

3. a) Bestemmelserne i dansk lovgivning om social pension om, at retten til pension er betinget af, at modtageren har fast bopæl i Danmark, finder ikke anvendelse på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende eller deres efterladte, som er bosat i en anden medlemsstat end Danmark.

- b) Med henblik på pensionsberegningen anses beskæftigelsesperioder eller perioder med erhvervsvirksomhed tilbagelagt i Danmark af en grænsearbejder eller sæsonarbejder som bopælsperioder, der er tilbagelagt i Danmark af denne persons efterlevende ægtefælle, for så vidt ægtefællerne i disse perioder var gift med hinanden, og ikke var separerede eller levede faktisk adskilt på grund af uoverensstemmelse, og den efterlevende ægtefælle i disse perioder var bosat i en anden medlemsstat.
- c) Med henblik på pensionsberegningen anses beskæftigelsesperioder eller perioder med selvstændig erhvervsvirksomhed tilbagelagt i Danmark af en arbejdstager eller en selvstændig erhvervsdrivende, bortset fra grænsearbejdere og sæsonarbejdere, forud for den 1. januar 1984 som bopælsperioder, der er tilbagelagt i Danmark af denne persons efterlevende ægtefælle, for så vidt ægtefællerne i disse perioder var gift med hinanden, og ikke var separerede eller levede adskilt på grund af uoverensstemmelse, og den efterlevende ægtefælle i disse perioder var bosat i en anden medlemsstat.
- d) Perioder, der skal medregnes i medfør af litra b) og c) tages dog ikke i betragtning, når de falder sammen med perioder, der medregnes ved beregning af pension, som tilkommer vedkommende person efter en anden medlemsstats lovgivning om tvungen forsikring, eller med perioder, hvori vedkommende person har modtaget pension i henhold til en sådan lovgivning.

Disse perioder tages dog i betragtning, såfremt det årlige pensionsbeløb ikke overstiger halvdelen af den sociale pensions grundbeløb.

ii) udgår nr. 4;

iii) ændres i nr. 8 udtrykket »invalid-, alders- og enkepension« til »invalid-, førtids-, alders- og enkepension«;

iv) omnummereres nr. 5-10 i overensstemmelse hermed.

b) I afsnit C. FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND indsættes følgende nr.:

- »16. Græske lærere med tjenstemandsstatus, som i kraft af deres beskæftigelse på tyske skoler har indbetalt tvungne bidrag til den tyske lovpligtige renteforsikring ud over bidrag til den særlige græske ordning for tjenstemænd, og som efter den 31. december 1978 ikke længere er omfattet af den tyske tvungne forsikring, får efter anmodning refunderet disse tvungne bidrag i henhold til artikel 1303 i tysk lov om socialforsikring (RVO) eller artikel 82 i lov om forsikring af funktionærer (AVG). Ansøgninger om bidragsrefusion skal indgives et år efter datoen for denne bestemmelses ikrafttrædelse. De pågældende kan ligeledes gøre deres ret gældende inden to år efter, at de er ophørt med at være omfattet af den tvungne forsikring.

Artikel 1303, stk. 7, i lov om socialforsikring (RVO) og artikel 82, stk. 7, i lov om forsikring af funktionærer (AVG) finder kun anvendelse i forbindelse med perioder, for hvilke der er indbetalt tvungne bidrag til den tyske renteforsikring samtidig med bidrag til den særlige græske ordning for tjenstemænd, og i forbindelse med assimilerede perioder, som følger umiddelbart efter de perioder, hvor der er blevet indbetalt sådanne tvungne bidrag.

c) I afsnit E. GRÆKENLAND indsættes følgende nr. :

- »3. Lov nr. 1469/84 om frivillig optagelse i pensionsforsikringsordningen for græske statsborgere og udenlandske statsborgere af græsk oprindelse, finder i henhold til nedenstående bestemmelser anvendelse på statsborgere fra andre medlemsstater, statsløse og flygtninge, som er bosiddende på en medlemsstats område.

Forudsat at de øvrige betingelser i nævnte lov er opfyldt, kan der indbetales bidrag, såfremt

- a) den pågældende har hjemsted eller bopæl på en medlemsstats område og endvidere tidligere har været tvungent omfattet af den græske pensionsforsikringsordning, eller
- b) den pågældende, uanset hjemsted eller bopæl, enten tidligere har været bosiddende i Grækenland i 10 år, uanset om det drejer sig om 10 på hinanden følgende år eller ej, eller tidligere har været omfattet af græsk lovgivning, tvungent eller frivilligt, i 1 500 dage* ;

d) I afsnit J. DET FORENEDE KONGERIGE

i) affattes nr. 2 således :

- »2. I tilfælde, hvor en person i henhold til Det forenede Kongeriges lovgivning er berettiget til en alderspension, såfremt

- a) en tidligere ægtefælles bidrag tages i betragtning, som om de var den pågældende persons egne bidrag, eller
- b) de pågældende bidragsbetingelser opfyldes af den pågældende persons ægtefælle eller tidligere ægtefælle,

og forudsat i begge tilfælde at ægtefællen eller den tidligere ægtefælle som arbejdstager eller selvstændig erhvervsdrivende har været omfattet af lovgivningen i to eller flere medlemsstater, finder bestemmelserne i forordningens afsnit III, kapitel 3 anvendelse ved fastsættelsen af ret til ydelser i medfør af Det forenede Kongeriges lovgivning ; enhver henvisning i det nævnte kapitel 3 til »forsikringsperioder« anses for en henvisning til forsikringsperioder, der er tilbagelagt af

- i) en ægtefælle eller tidligere ægtefælle, når ansøgningen indgives af en gift kvinde, en enkemand eller en person, hvis ægteskab er ophørt på anden måde end på grund af ægtefællens død, eller
- ii) en tidligere ægtefælle, når ansøgningen indgives af en enke, som umiddelbart inden hun nåede pensionsalderen ikke modtog efterladtepension, efterladtepension, eller som kun modtager en aldersbestemt enkepension beregnet i henhold til forordningens artikel 46, stk. 2.*

ii) indsættes efter nr. 13, stk. 1 :

- »2. Ved anvendelse af forordningens artikel 46, stk. 2, litra b), når

- a) en arbejdstager i et indkomstskatteår, der begynder den 6. april 1975 eller senere, udelukkende har tilbagelagt forsikrings-, beskæftigelses- eller bopælsperioder i en anden medlemsstat end Det forenede Kongerige, og anvendelsen af stk. 1, litra a), i), bevirker, at dette år regnes for et år, der tages i betragtning (qualifying year) i henhold til Det forenede Kongeriges lovgivning ved anvendelse af forordningens artikel 46, stk. 2, litra a), anses han for at have været forsikret i 52 uger i løbet af dette år i den anden medlemsstat ;

- b) ethvert indkomstskatteår, der begynder den 6. april 1975 eller senere, ikke regnes for et år, der tages i betragtning (qualifying year), i henhold til Det forenede Kongeriges lovgivning ved anvendelse af forordningens artikel 46, stk. 2, litra a), lades forsikrings-, beskæftigelses- eller bopælsperioder, der er tilbagelagt i løbet af dette år, ude af betragtning.

Stk. 2 bliver stk. 3.

2. Bilag VII.

Nr. 6 affattes således :

- »6. Vedrørende pensionsforsikringsordningen for selvstændige erhvervsdrivende : Selvstændig beskæftigelse i Grækenland og lønnet beskæftigelse i en anden medlemsstat.« ;

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 574/72 ændres således :

1. Artikel 10, stk. 1 affattes således :

- »1. a) Ret til familieydelse eller børnetilskud, der ydes i henhold til en medlemsstats lovgivning, hvorefter erhvervelse af ret til disse ydelser eller tilskud ikke er betinget af forsikring eller af lønnet eller selvstændig beskæftigelse, suspenderes, når der i den samme periode og for det samme familiemedlem er ret til ydelser i medfør af forordningens artikel 73, 74, 77 eller 78.
- b) Når der imidlertid udøves erhvervsmæssig virksomhed på den pågældende medlemsstats område
- i) i det tilfælde, hvor der er ret til ydelser i medfør af forordningens artikel 73 eller 74, af den person, der er berettiget til familieydelse eller børnetilskud, eller den person, til hvilken de udbetales, suspenderes dog retten til de familieydelse eller børnetilskud, der ydes i medfør af de nævnte artikler, og der udbetales kun de familieydelse eller børnetilskud i den medlemsstat, på hvis område familiemedlemmet er bosat, og for denne medlemsstats regning ;
- ii) i det tilfælde, hvor der er ret til ydelser i medfør af forordningens artikel 77 eller 78, af den person, der er berettiget til disse ydelser, eller til hvilken de udbetales, suspenderes dog retten til disse familieydelse eller børnetilskud, der udredes i medfør af disse artikler i henhold til en anden medlemsstats lovgivning ; i så fald er den pågældende person berettiget til familieydelse eller børnetilskud fra den medlemsstat, på hvis område børnene er bosat, til udgift for denne medlemsstat, samt i givet fald andre ydelser end børnetilskud efter forordningens artikel 77 eller 78 til udgift for den stat, der er kompetent i disse artiklers forstand.«

2. Bilag 2, afsnit B. DANMARK ændres således :

- a) Nr. 1, litra b), i), venstrekolonnen, affattes således :
- »i) ydelser efter den sociale pensionslovgivning.«
- b) Nr. 1, litra c), i), venstrekolonnen, affattes således :
- »i) pensioner efter den sociale pensionslovgivning.«

3. Bilag 3, afsnit B DANMARK ændres således :

- Del I, litra c), i), venstrekolonnen, affattes således :
- »i) pensioner efter den sociale pensionslovgivning.«

4. Bilag 4, afsnit B. DANMARK ændres således :
I del I affattes nr. 2, venstrekolonnen, således :
»2. Pensioner samt ydelser efter den sociale pensionslovgivning«.
5. Bilag 9 ændres således :
 - a) I afsnit A. BELGIEN indsættes følgende :
»Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 94 og 95 i de tilfælde, hvor forordningens artikel 35, stk. 2 finder anvendelse, tages den tvungne sygeforsikringsordning for selvstændige erhvervsdrivende dog i betragtning ved beregningen af de gennemsnitlige årlige udgifter til naturalydelser.«
 - b) I afsnit D. FRANKRIG indsættes følgende :
»Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 94 og 95 i de tilfælde, hvor forordningens artikel 35, stk. 2 finder anvendelse, tages ordningen for syge- og moderskabsforsikring for selvstændige erhvervsdrivende inden for ikke-landbrugsmæssige erhverv dog i betragtning ved beregningen af de gennemsnitlige årlige udgifter til natural-ydelser«.
6. Bilag 10 ændres således :
 - a) I afsnit C. FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND, nr. 7, litra a), affattes venstrekolonnen således :
»a) børnetilskud, der ydes i henhold til forordningens artikel 77 og 78 :«
 - b) I afsnit E. GRÆKENLAND, indsættes følgende stykke :

»1. Ved anvendelse af gennemførelsesforordningens artikel 6, stk. 1 :	Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA), Αθήνα (Socialforsikringsinstituttet, Athen)«
---	--

Nummereringen af nr. 1-10 ændres i overensstemmelse hermed.

Artikel 3

1. Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
2. Artikel 1, med undtagelse af nr. 1, litra c) og d), og artikel 2, nr. 2, 3 og 4, anvendes fra den 1. januar 1984.
3. Artikel 1, nr. 1, litra c), anvendes fra den 1. januar 1985.
4. Artikel 2, nr. 5, anvendes fra den 1. juli 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1985.

På Rådets vegne

G. DE MICHELIS

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1661/85

af 13. juni 1985

om fastsættelse af tekniske tilpasninger til fællesskabsbestemmelserne om vandrede arbejdstageres sociale sikring for så vidt angår Grønland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 51,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, udarbejdet efter høring af Den administrative Kommission for vandrede arbejdstageres sociale Sikring, og

ud fra følgende betragtninger:

traktaten om ændring af traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber for så vidt angår Grønland⁽¹⁾ trådte i kraft den 1. februar 1985;bilagene til forordning (EØF) nr. 574/72⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1660/85⁽³⁾, bør ændres for at tage hensyn til det nye anvendelsesområde for forordning (EØF) nr. 1408/71⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1660/85, som svarer til anvendelsesområdet for traktaterne;

det er vigtigt at bevare de rettigheder, som i den periode, hvor Grønland hørte under Fællesskabet, var under optjening eller er erhvervet af statsborgere i medlemsstaterne, som var beskæftiget på grønlandsk område, samt de rettigheder, som i denne periode er erhvervet af sådanne statsborgere, som har været beskæftiget på en medlemsstats område, og som har bopæl på Grønland;

det er ønskeligt at opretholde adgangen til ydelser ved sygdom og moderskab under ophold uden for den kompetente stat for arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, hvis tilstand kræver øjeblikkelig ydelse af hjælp;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I de nedenfor anførte bilag til forordning (EØF) nr. 574/72 udgår følgende:

— i bilag 1, afsnit B:

nr. 4;

— i bilag 2, afsnit B:

overskriften »I. Danmark, bortset fra Grønland« og nr. 2;

— i bilag 3, afsnit B:

overskriften »I. Danmark, bortset fra Grønland« og nr. II;

— i bilag 4, afsnit B:

overskriften »I. Danmark, bortset fra Grønland« og nr. II;

— i bilag 10, afsnit B:

overskriften »I. Danmark, bortset fra Grønland« og nr. II.

Artikel 2

Denne forordning berører hverken

- rettigheder, som i den periode, hvor Grønland hørte under De europæiske Fællesskaber, var under optjening eller er erhvervet af statsborgere i andre medlemsstater end Danmark, som i denne periode var beskæftiget på grønlandsk område, eller
- rettigheder, som i den periode, hvor Grønland hørte under De europæiske Fællesskaber, var under optjening eller er erhvervet af statsborgere i medlemsstaterne, som har været beskæftiget på en medlemsstats område, bortset fra Danmark, og som har bopæl på Grønland.

Artikel 3

Artikel 22, stk. 1, litra a), og artikel 22, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1408/71 samt artikel 21 og 23 i forordning (EØF) nr. 574/72 finder fortsat anvendelse på statsborgere fra medlemsstaterne under ophold på Grønland, såfremt disse opfylder betingelserne i lovgivningen i en anden medlemsstat end Danmark.

Traktaten om ændring af Traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber for så vidt angår Grønland er ikke til hinder for, at de i stk. 1 omhandlede bestemmelser finder anvendelse på danske statsborgere med bopæl på Grønland under ophold i en anden medlemsstat end Danmark.

*Artikel 4*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. februar 1985.

Artikel 3 anvendes dog først fra denne forordnings ikrafttræden.

⁽¹⁾ EFT nr. L 29 af 1. 2. 1985, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 27. 3. 1972, s. 1.⁽³⁾ Se s. 1 i denne udgave af EFT.⁽⁴⁾ EFT nr. L 149 af 5. 7. 1971, s. 2.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 13. juni 1985.

På Rådets vegne

G. DE MICHELIS

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1662/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3131/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på

disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 18. juni 1985;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3131/84 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 293 af 10. 11. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	105,76
10.01 B II	Hård hvede	153,66 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	107,32 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	96,44
10.04	Havre	84,68
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	87,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	77,78 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	111,52 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	164,65
11.01 B	Rugmel	166,07
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	252,01
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	174,71

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1663/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2222/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på

disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 18. juni 1985;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 1. 8. 1984, s. 4.⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU / ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	1,31	1,31	5,27
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	3,27
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

<i>(ECU / ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1664/85
af 19. juni 1985
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1025/84⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 576/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1583/85⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁵⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁶⁾

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 576/85 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 13.
⁽³⁾ EFT nr. L 67 af 7. 3. 1985, s. 5.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1985, s. 11.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.
⁽⁶⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande ⁽³⁾	(ECU/ton)
			AVS/OLT (¹)(²)(³)
ex 10.06	Ris :		
	B. Andre varer :		
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	a) Uafskallet ris :		
	1. Rundkornet	263,44	128,12
	2. Langkornet	263,89	128,34
	b) Afskallet ris (hinderis) :		
	1. Rundkornet	329,30	161,05
	2. Langkornet	329,86	161,33
	II. Delvis sleben og sleben ris :		
	a) Delvis sleben ris :		
	1. Rundkornet	357,19	166,67
	2. Langkornet	550,69	263,46
	b) Sleben ris :		
	1. Rundkornet	380,41	177,85
	2. Langkornet	590,34	282,82
	III. Brudris	73,69	33,84

(¹) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

(²) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(³) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1665/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1025/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2505/84⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1584/85⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁵⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁶⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse 987/85 bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 13.⁽³⁾ EFT nr. L 234 af 1. 9. 1984, s. 8.⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1985, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	III. Brudris	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1666/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse

med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionselebens fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en avistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁸⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁹⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers avista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

og som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer : (I) Hvidt sukker : (a) kandis (b) andre varer (II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker : II. andre tilfælde : (a) kandis (b) andre varer	41,69 42,39 38,35 (1) 38,99 (1)	0,4169

(1) Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1667/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68 af 28. juni 1968⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁴⁾, fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for oksekød og visse former for konserver blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 32/82⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 631/85⁽⁶⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽⁷⁾, (EØF) nr. 74/84⁽⁸⁾ og (EØF) nr. 2388/84⁽⁹⁾; der bør fastsættes differentierede restitutioner for ikke-udbenede stykker af voksne handyr af kvægrace;

betingelserne for udførsel af visse former for oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1226/85⁽¹⁰⁾ og (EØF) nr. 1591/85⁽¹¹⁾;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedssituation inden for oksekødsektoren fører til at fastsættes restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande, fører til at yde eksportrestitutioner for voksne handyr af kvægrace med en levende vægt lig med eller over 300 kg og for andet kvæg med en levende vægt lig med eller over 250 kg; de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at det er hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende hornkvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal gennemføres visse særlige administrative formaliteter for denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II a) i den fælles toldtarif og for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II b), og for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 aa);

da produkter henhørende under pos. ex 02.01 A II a) 4 aa) og ex 02.01 A II b) 4 aa) har højst forskellige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over 1/3;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er nødvendigt for at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser; der bør ligeledes ydes restitutioner til udbenet kød, saltet eller i saltlage samt tørret og røget til eksport til tredjelande;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 bb), kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører;

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 72 af 13. 3. 1985, s. 24.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 125 af 11. 5. 1985, s. 10.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1985, s. 31.

for at sikre at ordningen med eksportrestitutionsfunktioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71 ⁽¹⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84 ⁽²⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitutions ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Levende vægt —
ex 01.02 A	Levende hornkvæg (tamkvæg): I. Racerene avlsdyr: (a) hundyr med en levende vægt lig med eller over 250 kg (b) handyr med en levende vægt lig med eller over 300 kg II. Ikke racerene avlsdyr: (a) Voksne handyr med en levende vægt lig med eller over 300 kg: — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig (b) Ikke specificerede, med en levende vægt lig med eller over 250 kg: — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	80,000 80,000 80,000 80,000 65,000 30,500 76,000 76,000 61,500 28,500
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II	Kød af hornkvæg: (a) Fersk eller kølet: 1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés«: (aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben: (11) af voksne handyr ⁽³⁾ : — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla ⁽¹⁾ — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	114,000 107,500 88,500 44,500

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	81,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	(bb) Andre varer :	
	(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	155,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	148,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	120,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	60,500
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	132,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	125,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	110,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	55,500
	2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	114,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	107,500
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	88,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	44,500	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(bb) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	81,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) med højst 9 ribben eller ribbenspar :	
	(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	196,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	189,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	152,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	76,500
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	166,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	159,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	139,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	70,500
	(bb) med mere end 9 ribben eller ribbenspar :	
	(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	114,000
— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	107,500	
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	88,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	44,500	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	81,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	4. Andre varer :	
	ex aa) Ikke udbenet, i stykker fra :	
	(11) hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« af voksne handyr ⁽⁸⁾ , undtagen den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	155,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	148,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	120,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	60,500
	(22) forfjerdinger fra voksne handyr ⁽⁸⁾ ,	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	114,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	107,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	88,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	44,500
	(33) bagfjerdinger fra voksne handyr med højst 9 ribben eller ribbenspar ⁽⁸⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	196,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	189,500

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	152,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	76,500
	(44) andet, hvor vægten af ben ikke overstiger $\frac{1}{3}$ af stykkets vægt :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	81,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	ex bb) Udbenet, i stykker, hvert stykke emballeret for sig :	
	(11) hidrørende fra bagfjerdinger af voksne handyr med højst 9 ribben eller 9 ribbenspar ⁽⁴⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	280,000
	— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	270,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	218,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	109,500
	(22) Andre varer med undtagelse af slag og skank ⁽⁷⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	188,500
	— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	178,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	157,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	79,500
	— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽⁹⁾ og til Canada	80,000

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>b) Frosset :</p> <p>1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« :</p> <p>(aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>(bb) Andre varer :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>2. Forfjerdinger sammenhængende eller adskilte :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :</p> <p>(aa) Med højst 9 ribben eller ribbenspar :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika, samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p>	<p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>106,000</p> <p>99,500</p> <p>99,500</p> <p>47,500</p> <p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>131,500</p> <p>125,000</p> <p>125,000</p> <p>59,500</p>

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>(bb) Med mere end 9 ribben eller ribbenspar :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>4. Andre varer :</p> <p>aa) Ikke udbenet, i stykker, hvor vægten af ben ikke overstiger $\frac{1}{3}$ af stykkets vægt :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>ex bb) Udbenet, med undtagelse af slag og skank, i stykker, hvert stykke emballeret for sig ⁽⁷⁾ :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽⁸⁾ og til Canada — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>Andre varer, udbenet :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽⁸⁾ og til Canada — for eksport under forordning (EØF) nr. 1226/85 ⁽¹⁰⁾ og (EØF) nr. 1591/85 ⁽¹¹⁾ : <ul style="list-style-type: none"> — til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — til Schweiz, Sverige og Østrig 	<p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>80,000</p> <p>121,500</p> <p>114,000</p> <p>93,500</p> <p>46,500</p> <p>80,000</p> <p>190,500</p> <p>181,000</p> <p>181,000</p> <p>86,000</p>

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.06 C I a) 2	Kød af hornkvæg, udbenet, saltet eller i lage, tørret eller røget :	
	(aa) saltet og tørret :	
	— for eksport til Schweiz	60,500
	(bb) saltet eller i lage samt tørret og røget :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	102,500
ex 16.02 B III b) 1	Andre varer, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, ikke homogeniseret (6) :	
	ex aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :	
	(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	102,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	96,000
	— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	96,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	96,000
	(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	58,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	58,000
	— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	58,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	58,000
	(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	38,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	38,500
	— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	38,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,500
	ex bb) I andre tilfælde, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :	
	(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :	
	— for eksport til tredjelande	65,000 (?)
	(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :	
	— for eksport til tredjelande	38,000
	(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :	
	— for eksport til tredjelande	27,000
	(44) Med et indhold af kød på 20 vægtprocent eller derover, dog under 40 vægtprocent :	
	— for eksport til tredjelande	10,000

-
- (¹) I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/82 (EFT nr. L 371 af 30. 12. 1982, s. 7).
- (²) I overensstemmelse med denne forordning forstås ved europæiske tredjelande også de destinationer, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) 2730/79 (EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1).
- (³) Dette restitutionsbeløb er betinget af fremlæggelse af den attest, som er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82 (EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11).
- (⁴) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82 fastlagte betingelser (EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48).
- (⁵) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.
- (⁶) Varer, som indeholder små mængder af synlige stykker kød, er også undtaget.
- (⁷) Restitutionen udbetales kun for udbenede stykker, der ikke omfatter hele eller en del af slaget og/eller skanken.
- (⁸) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 74/84 fastlagte betingelser (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32).
- (⁹) For produkter, der opfylder de betingelser, der er fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2388/84 (EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28), udgør restitutionsbeløbet 103 ECU pr. 100 kg nettovægt.
- (¹⁰) EFT nr. L 125 af 11. 5. 1985, s. 10.
- (¹¹) EFT nr. L 154 af 13. 6. 1985, s. 31.
-

NB: I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1668/85
af 18. juni 1985
om tarifiering af varer i pos. 24.02 C i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af 16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomenklatur⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2055/84⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomenklatur bør der fastsættes bestemmelser om tarifieringen af skåren cigarettobak (»cut cigarette rag«), som er en færdig tobaksblanding til fremstilling af cigaretter;

pos. 24.02 C i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3400/84⁽⁴⁾, omfatter røgtobak;

den pågældende vare kan ryges uden yderligere industriel forarbejdning og har følgende karakteristika som røgtobak henhørende under pos. 24.02 C;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget for den fælles Toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Skåren cigarettobak (»cut cigarette rag«) som er en færdig tobaksblanding til fremstilling af cigaretter, tarifieres i den fælles toldtarif i pos.:

24.02 Tobaksvarer; ekstrakter af tobak:

C. Røgtobak.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på enogtyvedagedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juni 1985.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 191 af 16. 7. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 22. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 320 af 10. 12. 1984, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1669/85

af 19. juni 1985

om levering af mel af blød hvede til Sudan som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84 ⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82 ⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 ⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 6. maj 1985 besluttet inden for rammerne af

fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris ⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 ⁽⁹⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilaget anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG

1. **Program** : 1985.
2. **Modtager** : Sudan.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Sudan.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : mel af blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 5 840 tons (8 000 tons korn).
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarlig for fremgangsmåden** :
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 Hoensbroek (telex 56396).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
Mel af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr, hvis det ikke klæber under mekanisk arbejde, og som har følgende egenskaber :
 - fugtighed : højst 14 % ; (ICC-metode nr. 110) ;
 - proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet) ; (ICC-metode nr. 105) ;
 - Hagberg-faldtal på 180 eller derover, indbefattet 60 sekunders forberedelse (omrøring) ; (ICC-metode nr. 107) ;
 - askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet. (ICC-metode nr. 104).
10. **Emballering** :
 - i nye sække
 - jutesække 400 g, foret med polypropylensække, på 110 g, eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
»WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE SUDAN / PORT SUDAN«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Port Sudan.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 2. juli 1985, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 8. til den 31. juli 1985.
17. **Sikkerhed** : 12 ECU/ton.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Sudan, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, rue de la Loi 200, B-1049, Bruxelles.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1670/85

af 19. juni 1985

om ændring af forordning (EØF) nr. 1105/68 om gennemførelsesbestemmelser ved ydelse af støtte for skummetmælk til foderbrugKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1298/85⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1a, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1105/68⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2630/84⁽⁴⁾, fastsættes støtten for skummetmælkspulver, der sælges i flydende form til opdrætterne til foder; denne støtte fastsættes i forhold til den støtte, der er fastsat for flydende skummetmælk til foderbrug; som følge af ændringen af sidstnævnte beløb må den støtte, der ydes i henhold til denne forordning, tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1105/68 ændres beløbet »69,50 ECU« til »72,70 ECU«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.⁽²⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 5.⁽³⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 249 af 18. 9. 1984, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1671/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 871/84⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagting af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 27. maj 1985;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1 og 3, i

forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attererede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat, hvor præmien ydes i ugen fra den 27. maj 1985, som anført i bilagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attereret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 27. maj 1985, fastsættes præmien som anført i bilag I.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 27. maj 1985 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 27. maj 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

BILAG I

om fastsættelse af den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige i område 5 for ugen fra den 27. maj 1985

Varebeskrivelse	Præmie
Får eller fårekød, attesteret	77,622 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Inden for de af Det forenede Kongerige fastsatte vægtgrænser.

BILAG II

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den 27. maj 1985

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
		Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end racerene avlsdyr	36,482
		Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :	
	1. Hele og halve kroppe	77,622
	2. Forsæt (dobbel forfjerdning)	54,335
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	85,384
	4. Culotte	100,909
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	100,909
	bb) udbenet	141,272
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset	
	1. Hele og halve kroppe	58,217
	2. Forsæt (dobbel forfjerdning)	40,752
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	64,039
	4. Culotte	75,682
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	75,682
	bb) udbenet	105,955
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :	
	1. Ikke udbenet	100,909
	2. Udbenet	141,272
ex 16.02 B III b) aa)11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slagteaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :	
	— ikke udbenet	100,909
	— udbenet	141,272

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1672/85

af 19. juni 1985

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtten til græsningsskifte for får, geder og kvæg i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 764/85 af 12. marts 1985 om indførelse af støtte til græsningsskifte for får, geder og kvæg i Grækenland⁽¹⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre, at støtten til græsningsskifte bliver effektiv og økonomisk, må den kun ydes, hvis visse minimumsbetingelser med hensyn til antallet af flyttede dyr og strækningen, mellem afgang- og ankomststed, overholdes; der er dog ingen anledning til at fastsætte en minimumsstrækning, når flytninger indebærer transport ad søvejen, i betragtning af de høje omkostninger ved denne transportmåde;

en effektiv kontrol med støtten til græsningsskifte er kun mulig hvis husdyrbrugerne udfærdiger en støtteansøgning, der sikrer gennemsigtighed, og forelægger den fornødne dokumentation;

for at lette de årsregnskaber, Grækenland skal indsende i medfør af Kommissionens forordning (EØF) nr. 1723/72 af 26. juli 1972 om regnskabsafslutning for Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen⁽²⁾, bør der gøres nærmere rede for visse oplysninger, som skal indgå i disse regnskaber fra det tidspunkt, de nationale myndigheder begynder at afholde udgifterne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Får og Geder og Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

- (1) Støtte i henhold til forordning (EØF) nr. 764/85 ydes kun for transport af mindst 8 ESK (får, geder

og/eller kvæg). ESK er defineret i artikel 7, stk. 1, i Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder⁽³⁾.

- (2) Når transporten udelukkende sker pr. lastbil og/eller jernbane, er minimumslængden 50 km.

Artikel 2

- (1) Grækenland træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre en effektiv kontrol med den brug der gøres af støtten til græsningsskifte; denne kontrol skal mindst omfatte følgende dokumenter:

- fragtregninger med angivelse af transportmiddel, de transporterede dyrs antal og art, den tilbagelagte strækning og fragteløbet,
- to attester med angivelse af antallet af flyttede dyr, hvoraf den ene udstedes af afgangskommunen og den anden af ankomstkommunen,
- erklæring fra brugeren med angivelse af hans besætnings størrelse, hans driftsform, antallet af flyttede dyr, det benyttede transportmiddel, den tilbagelagte strækning samt afgang- og ankomstkommune.

- (2) Støtten til græsningsskifte ydes kun for én flytning fra vintergræsning til sommergræsning eller omvendt; den udbetales til brugerne, efter at de har indgivet deres støtteansøgning for den følgende flytning. Brugere, hvis besætninger er blevet mindsket i tiden mellem to ansøgninger, fortaber med hensyn til den første ansøgning retten til støtte til græsningsskifte svarende til besætningsnedgangen.

Den ovenfor omhandlede fortabelse finder dog ikke sted

- hvis brugeren overdrager sin bedrift til en slægtning i indtil tredje arveklasse
- i tilfælde af force majeure, især i tilfælde af smitsomme sygdomme, der medfører tvangsslagtning af hele eller en del af brugerens besætning.

⁽¹⁾ EFT nr. L 86 af 27. 3. 1985, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 186 af 16. 8. 1972, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.

(3) De i stk. 1 omhandlede dokumenter indgår for hver ansøgning i sagens akter.

Artikel 3

Der skal i regnskaberne i henhold til forordning (EØF) nr. 1723/72 anføres for hver »nomos« antallet af udbetalte støttebeløb, deres samlede sum og det pågældende år.

Som bilag til disse regnskaber meddeler Grækenland samtidig Kommissionen oplysninger om de gældende tariffer for transport af husdyr pr. lastbil, pr. jernbane og ad søvejen.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1673/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1854/84 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1659/85 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1854/84 på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.
⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1984, s. 53.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 159 af 19. 6. 1985, s. 45.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juni 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

<i>(ECU/100 kg)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	48,31
	B. Råsukker	44,81 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1674/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den ottende dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2384/84

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2384/84 af 14. august 1984 om en løbende tillægslicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2384/84 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den ottende dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den ottende dellicitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2384/84 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 44,519 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1675/85

af 19. juni 1985

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af rå sukker i forbindelse med den ottende dellicitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2385/84**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2385/84 af 14. august 1984 om en løbende tillægslicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for rå sukker ⁽³⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2385/84 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den ottende dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den ottende dellicitation for rå sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2385/84 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 40,954 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juni 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 21.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. maj 1985

om ændring af grænserne for de ugunstigt stillede områder i henhold til Rådets direktiv 75/268/EØF (Italien)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(85/307/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og i visse ugunstigt stillede områder⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 797/85⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets direktiv 75/273/EØF af 28. april 1975 om fællesskabslisten over ugunstigt stillede landbrugsområder i henhold til direktiv 75/268/EØF (Italien)⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 84/167/EØF⁽⁴⁾, er anført, hvilke områder i Italien der er optaget på fællesskabslisten over ugunstigt stillede områder i henhold til artikel 3, stk. 3, 4 og 5, i direktiv 75/268/EØF;

den italienske regering har i henhold til artikel 2, stk. 1, i direktiv 75/268/EØF anmodet om, at grænserne for de ugunstigt stillede områder, der er anført i bilaget til direktiv 75/273/EØF, ændres;

den italienske regering har endvidere anmodet om at få rettet nogle unøjagtigheder i listen over ugunstigt stillede områder i bilaget til direktiv 75/273/EØF og direktiv 84/167/EØF;

de ugunstigt stillede områder, som fremkommer ved de pågældende ændringer, overholder de normer og værdier, der er fastlagt i direktiv 75/273/EØF;

rettelserne bevirker ikke nogen udvidelse af det udnyttede landbrugsareal i de ugunstigt stillede områder, der er fastlagt ved direktiv 75/273/EØF og 84/167/EØF;

de ændringer, som den italienske regering i henhold til artikel 2, stk. 3, i direktiv 75/268/EØF har anmodet om, medfører en forøgelse af det samlede udnyttede landbrugsareal i de ugunstigt stillede områder svarende til højst 1,5 % af det udnyttede landbrugsareal i Italien;

EUGFL-komiteen er blevet hørt angående de finansielle aspekter;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Med virkning fra den 1. januar 1985 ændres listen over ugunstigt stillede områder i Italien som anført i bilagene til direktiv 75/273/EØF i overensstemmelse med bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 128 af 19. 5. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 72.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 82 af 26. 3. 1984, s. 1.

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ANNEX — ALLEGATO — BIJLAGE — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ZONE SVANTAGGIATE AI SENSI DELL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 3,
DELLA DIRETTIVA 75/268/CEE

Comuni delimitati ai sensi della presente decisione

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI AREZZO

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Cavriglia	6 091	1 920
	Sommano	6 091	1 920

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI FIRENZE

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Calenzano	7 687	3 003
2	Capraia e Limite	2 500	1 250
3	Figline Valdarno	7 168	4 314
4	Incisa Valdarno	2 652	1 548
5	Vaiano	3 344	283
6	Vinci	5 442	2 080
	Sommano	28 793	12 478

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI GROSSETO

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Castiglion della Pescaia	20 887	8 981
2	Scarlino	8 838	3 630
	Sommano	29 725	12 611

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI LIVORNO

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Bibbona	6 555	2 150
2	Campiglia Marittima	8 313	2 015
3	Suvereto	9 295	2 120
	Sommano	24 163	6 285

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI MASSA-CARRARA

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Podenzana	1 720	695
	Sommano	1 720	695

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI PISA

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Buti	2 308	1 591
2	Calci	2 516	1 488
3	Casale Marittimo	1 432	715
4	Castellina Marittima	4 571	2 285
5	Chianni	6 209	4 480
6	Guardistallo	2 378	1 412
7	Montescudaio	1 991	1 009
8	Palaia	7 382	5 600
9	Peccioli	9 263	6 247
10	Riparbella	5 883	2 900
11	Santa Luce	6 672	2 720
12	Vicopisano	2 692	1 500
	Sommano	53 297	31 947

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI PISTOIA

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Buggiano	1 612	640
2	Lamporecchio	2 217	1 280
3	Larciano	2 492	800
4	Massa e Cozzile	1 601	1 280
5	Monsummano Terme	3 277	1 120
6	Montecatini Terme	1 766	995
7	Pescia	7 914	850
8	Pistoia	23 677	2 393
9	Serravalle Pistoiese	4 211	1 450
10	Uzzano	782	640
	Sommano	49 549	11 448

REGIONE : TOSCANA

PROVINCIA DI SIENA

Comuni parzialmente delimitati

N.	Comuni	Superficie territoriale (ettari)	Superficie delimitata (ettari)
1	Asciano	21 551	5 925
2	Buonconvento	6 748	1 100
3	Casole d'Elsa	14 863	2 240
4	Castellina in Chianti	9 945	3 010
5	Castelnuovo Berardenga	17 703	1 450
6	Chiusdino	14 181	3 040
7	Gaiole in Chianti	12 899	174
8	Monteriggioni	9 949	1 200
9	Murlo	11 479	3 444
10	Radda in Chianti	8 056	2 370
11	San Giovanni D'Asso	6 636	1 991
12	Sovicille	14 376	2 050
13	Trequanda	6 410	4 640
	Sommano	154 796	32 634

CORREZIONI RELATIVE ALLA DIRETTIVA 84/167/CEE

del 28 febbraio 1984

(Gazzetta ufficiale n. L 84 del 26. 3. 84, pag. 1)

— Pagina 52, zona 17, regione Puglia, provincia di Bari :

	Comune	Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
2.	Gioia del Colle	6 814	19 476
5.	Noci	5 102	14 882
	Sommano	47 353	69 795

— Pagina 53, zona 17, regione Puglia, provincia di Taranto :

	Comune	Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
2.	Crispiano	6 529	11 175
5.	Laterza	7 574	15 963
6.	Martina Franca	12 696	29 542
7.	Massafra	4 562	7 786
9.	Mottola	9 957	21 233
	Sommano	66 734	111 115

— Pagina 55, zona 19 A, regione Campania, provincia di Avellino :

	Comune	Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
4.	Frigento	555	1 555
7.	Montecalvo Irpino	5 353	2 003
	Sommano	24 148	21 798

— Pagina 56, zona 20 A, regione Campania, provincia di Benevento :

	Comune	Ultima colonna	
		<i>Invece di</i>	<i>leggi</i>
1.	Buonalbergo	2 507	1 537
	Sommano	27 211	26 241

— Pagina 25, regione Campania, provincia di Salerno, punto 2 :

Comune parzialmente delimitato (Sant'Arsenio): da cancellare.

CORREZIONI RELATIVE ALLA DIRETTIVA 75/273/CEE DEL 28 FEBBRAIO 1975

(Gazzetta ufficiale n. L 128 del 19. 5. 1975)

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie				
				Errata	Esatta	Errata	Esatta			
Valle d'Aosta	Aosta	85		Allain	Allein					
		85		Arnaz	Arnad					
		85		Challant-St-Anselme	Challand-Saint-Anselme					
		85		Challant-St-Victor	Challand-Saint-Victor					
		85		Donnaz	Donnas					
		86		Pontbozet	Pontboset					
		86		Saint-Rhemy	Saint-Rhémy					
		86		Valgrisanche	Valgrisenche					
		86		Valtournanche	Valtournenche					
Piemonte	Alessandria	74	Gremiasco			1 808	1 736			
		74	Grondona			2 041	2 579			
		74		Roccaforte Ligure	Mongiardino Ligure					
		74	Montacuto			2 305	2 376			
		74	Morbello			4 091	2 328			
		74	Pareto			2 328	4 091			
		74	Roccaforte Ligure			2 610	2 073			
	Cuneo		75		Brusasco	Brossasco				
			75		Caprauno	Caprauna				
			75		Lerice	Levice				
			76		Torre Borbida	Torre Bormida				
			Novara		78	Bognanco			5 836	5 816
					78	Domodossola			3 673	3 693
					78		Prumeno	Premeno		
					78		Premosello Crioventa	Premosello Chiovenda	1 800	1 802
	Torino		79	Villadossola						
			80	Colleretto Castelnuovo			634	635		
			80	Castellamonte			3 851	3 850		
			80		Cuorgne	Cuorné				
			81		Rigordone	Ribordone				
81				Rora	Rorà					
81				S. Giorgio di Susa	S. Giorio di Susa					
Piemonte	Torino	82		Venalzio	Venaus					
		82		Villar Felice	Villar Pellice					
	Vercelli		83	Camandona			948	952		
			83	Civiasco			727	728		
			83	Pettinengo			1 148	1 147		
			83		Tolegno	Tollegno				
			84	Valle S. Nicolao			1 488	1 487		
	Lombardia	Bergamo	94	Gandellino			2 856	2 542		
94			Gromo			1 691	2 005			
95			Serina			3 694	2 754			
94				Costa Volpina	Costa Volpino					
Brescia			97	Borno			4 311	3 064		
			97	Ossimo			1 531	1 483		
			98	Ponte di Legno			10 016	10 011		
			97		Angolo	Angolo Terme				
			98		Peschiera M.-Monte Isola	Monte Isola				

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie		
				Errata	Esatta	Errata	Esatta	
Trentino Alto Adige	Como	100		Grandola ed Uniti	Grandola Valsassina			
		100		Damaso	Domaso			
		101		Pagnone	Pagnona			
		101		Bartolomeo Val Cavargna	S. Bartolomeo Val Cavargna			
		102		Albese con Cassano	Albese con Cassano			
	Pavia	103	Ponte Nizza			2 312	2 313	
	Sondrio	104		Plantedo	Piantedo			
	Trento	Trento	111		Castello di Fiemme	Castello Molina di Fiemme		
			112		Daome	Daone		
			112		Levico	Levico Terme		
			113		Montagna	Montagne		
			113		Nave Rocco	Nave S. Rocco		
			114		Vignola-Falestina	Vignola Falesina		
			114		Villa Acnedo	Villa Agnedo		
Toscana	Firenze	134	Londa			5 932	5 940	
		219	Dicomano			6 184	6 176	
	Grosseto	Grosseto	135	Roccalbegna			12 484	12 495
			135	Santa Fiora			6 252	6 290
			135	Castel del Piano			3 092	3 046
			135	Cinigiano			4 714	2 284
			216	Massa Marittima			28 410	28 372
			216	Monterotondo Marittimo			10 213	10 251
			212	Manciano			37 285	37 204
			212	Pitigliano			10 289	10 290
			212	Semproniano			8 112	8 145
			222	Monte Argentario			6 023	6 024
			Livorno	Livorno	222	Marciana		
	222	Marciana Marina					575	576
	222	Portoferraio					4 787	4 776
	Lucca	Lucca	136	Borgo a Mozzano			6 698	7 241
			136	Fabbriche di Vallico			1 553	2 202
			136	Galliciano			3 050	2 401
			136	Pescaglia			7 580	7 037
			136	Camaione			2 250	2 306
	Toscana	Massa-Carrara	137	Comano			5 457	5 467
			137	Mulazzo			5 265	6 265
			137	Pontremoli			18 282	18 268
137			Tresana			4 429	4 408	
137			Zeri			7 330	7 361	
137			Pondenzana			1 025	1 144	
Marche	Pesaro-Urbino	216		Asqualagna	Acqualagna			
		216	Fossombrone			10 565	10 601	
		216	Fratte Rosa			74	101	
		216	Montemaggiore al Metauro			1 314	1 307	
		216	Montefelcino			2 885	2 817	
		216	Orciano di Pesaro			1 675	1 654	
		216	Pergola			7 160	7 427	
		216	Piagge			652	590	
		216	Serrungarina			2 025	2 028	

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie	
				Errata	Esatta	Errata	Esatta
	Ancona	214	Cupramontana			930	935
		214	Mergo			476	486
		214	Rosora			202	195
	Macerata	215	Belforte del Chienti			1 592	1 593
		215	Cingoli			7 364	7 160
		215	Ripe S. Ginesio			1 010	984
		215	S. Severino Marche			14 681	14 267
		215	S. Angelo in Pontano			2 742	2 743
	Ancona	140	Arcevia			12 640	12 644
						4 270	4 520
		140	Staffolo			2 767	2 766
						700	800
	Macerata	142	Treia			167	170
	Pesaro-Urbino	143		Pietrarubia	Pietrarubbia		
		143	Mondovio			455	506
		143	Monte Grimano			2 274	2 289
		143	S. Giorgio di Pesaro			525	500
		143	Sassofeltrio			1 877	1 876
		143	Tavoleto			406	482
Lazio	Frosinone	146	Alvito			4 823	5 202
		146	Campoli Appennino			3 715	3 336
Abruzzo	Chieti	153		Buonanotte	Montebello sul Sangro		
	L'Aquila	157		Villa S. Giovanni	Fossa		
Puglia	Taranto	203	Martina Franca			16 846	20 846
Campania	Avellino	163		Andreatta	Andretta		
		164		Biano	Baiano		
		164		Monteforte	Monteforte Irpino		
		164		Torella Lombardi	Torella dei Lombardi		
	Benevento	165		Castelvetero in Valforte	Castelvetero in Valfortore		
	Caserta	166		Castello di Alife	Castello del Matese		
		166		Piedimonte d'Alife	Piedimonte Matese		
	Salerno	168		Castiglione del Genovesi	Castiglione dei Genovesi		
		168		Ricigliano	Ricigliano		
		169		Bracignano	Bracigliano		
		169		Palamonte	Palomonte		
		201		Rocca Glorioso	Rocca Gloriosa		
	Napoli	221		Casola	Casola di Napoli		
	Avellino	164	Pietrastormina			536	563
Calabria	Cosenza	176		Malvitto	Malvito		
		176		Malzi	Marzi		
	Reggio di Calabria	179		S. Giorgio Moggeto	S. Giorgio Morgeto		
	Catanzaro	199		Acquario	Acquaro		
Sicilia	Messina	185	Mistretta			2 676	12 676
		186	S. Salvatore di Fitalia			530	588
	Palermo	187	Petralia Soprana			7 742	5 686

Regione	Provincia	Pagina	Comune	Denominazione		Superficie			
				Errata	Esatta	Errata	Esatta		
Sardegna	Cagliari	194	Santu Lussurgiu			9 967	9 966		
	Nuoro	195		Olsai	Olzai				
	Cagliari	195	Armungia				5 479	5 478	
		195	Maracalagonis				10 160	10 162	
		195	Tuili				2 451	2 450	
	Nuoro	195		Ortueli	Ortueri				
	Cagliari	196	Fluminimaggiore				10 820	10 821	
		196	Narcao				11 397	8 620	
		196	Nuxis				3 378	6 081	
		196	Santadi				15 189	15 263	
	Nuoro	190	Bitti				11 588	21 588	
		190		Ollai	Ollolai				
		190		Villagrande Strisalli	Villagrande Strisaili				
	Sassari	191		Giade	Giave				
		191	Monti				12 299	12 344	
		191	Aglientu				15 038	14 856	
		191	Aggius				12 394	12 520	
		191	Badesi				3 571	2 738	
		191	Calangianus				20 535	20 580	
		191	Perfugas				7 830	8 011	
		191	Tempio Pausania				32 915	32 962	
		191	Benetutti				9 453	9 459	
		191	Telti				8 420	8 465	
		191	Trinità d'Agultu e Vignola				12 936	13 643	
		Nuoro	192		Tresnuraghea	Tresnuraghes			
			192	Suni				4 733	4 732
			193	Girasole				1 297	1 298
	Cagliari	194	Ales				2 972	2 973	
		194	Assolo				1 631	1 632	
		194	Nureci				1 290	1 289	
		194	Villa Verde				1 735	1 734	
		194	Ardauli				2 055	2 054	
	Oristano	189	Ula Tirso	Prov. Cagliari	Prov. Oristano				
Sardegna zona 2	Oristano	192	Cuglieri	Prov. Nuoro	Prov. Oristano				
		192	Scano di Montiferro	Prov. Nuoro	Prov. Oristano				
		192	Sennariolo	Prov. Nuoro	Prov. Oristano				
Sardegna zona 4	Oristano	192	Tresnuraghea	Prov. Nuoro	Prov. Oristano				
		194	Tutti i comuni della zona 4 passano dalla :	Prov. Cagliari	Prov. Oristano				

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

LANDBRUGETS STILLING I FÆLLESSKABET

Rapport 1984

**UDGIVET I TILSLUTNING TIL »ATTENDE ALMINDELIGE BERETNING
OM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS VIRKSOMHED«**

Denne rapport er den tiende offentliggjorte udgave af årsrapporten om landbrugets stilling i Fællesskabet. Den indeholder analyser og statistiske oplysninger vedrørende generelle forhold (de økonomiske forhold, verdensmarkedet), produktionsfaktorer, strukturer og situationen på de forskellige markeder for landbrugsprodukter, hindringer for det fælles marked for landbrugsprodukter, forbrugernes og producenternes stilling, samt finansielle aspekter. Den berører ligeledes udsigterne i almindelighed samt markedsudsigterne for de enkelte landbrugsprodukter.

436 sider, 13 diagrammer

ISBN 92-825-4684-5

CB-41-84-765-DA-C

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): bfr. 950 dkr. 171

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

**ATTENDE ALMINDELIGE BERETNING OM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS
VIRKSOMHED**

1984

Den Almindelige Beretning om De europæiske Fællesskabers Virksomhed offentliggøres en gang om året af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber i medfør af artikel 18 i traktaten af 8. april 1965 om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommissionen for De europæiske Fællesskaber.

Beretningen, som forelægges Europa-Parlamentet, giver en oversigt over Fællesskabets virksomhed i det forløbne år.

386 sider; ni grafiske fremstillinger.

ISBN 92-825-4855-4

CB-41-84-814-DA-C

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): bfr. 250 dkr. 45

KONTORÉT FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg